

¡Esto ya no es basura!

Yard and Food Collection



¡SI!
Residuos de jardinería
Césped y hojas
Maleza
Podas
Plantas de casa
Ramas
(menores de 4' de largo y 4" de ancho)

Papel sucio con comida
Toallas y servilletas de papel
Platos y tazas de cartón
Envolturas de papel para alimentos
Envases de cartón para llevar comida
Cajas para pizza con grasa
Cajas de leche que contengan restos de comida
Bolsas de papel que contengan restos de comida
Papel picado

Restos de comida
Frutas y verduras
Pan, pasta y cereales
Cáscaras de huevo y de nuez
Residuos de café y filtros
Bolsitas de té



¡NO!
Carne de res, pescado o pollo
Productos lácteos
Bolsas, envolturas, popotes de plástico para beber
Desechos animales o humanos
Arena higiénica de mascotas
Pañuelos de papel y papel higiénico
Pañales
Tierra, piedras
Troncos/ramas
(de más de 6' de largo por 4" de ancho)
Tablas o cercas
Metal, plástico, vidrio
Residuos tóxicos
Grasa o líquidos
Poliestireno

អរគុណ ព្រមទាំង
ដើម្បីបានព័ត៌មានជាភាសាខ្មែរ
若欲索取用中文編寫的資訊
Чтобы получить информацию на
русском языке, звоните по телефону
한국어로 안내를 원하시면
Para información en español
Muốn biết chi tiết bằng tiếng Việt ...
206 684-3000; www.seattle.gov/util

Seattle
Public
Utilities
(206) 684-3000
TTY (206) 233-7241
www.seattle.gov/util/yard

RESORTED STANDARD
U.S. POSTAGE
PAID
SEATTLE, WA
PERMIT NO. 6000



Exposición Green Living

16, 17, 23 y 24 de septiembre

Marque su calendario para la Exposición Green Living de Seattle – un paseo sin precedente por el vecindario de High Point en West Seattle. La exposición incluirá paseos por casas modelo, así como exhibiciones y seminarios acerca de las últimas innovaciones sobre vivir “verde” para cuidar mejor nuestras comunidades y nuestro ambiente.

Ubicado en West Seattle (35th Avenue SW y SW Raymond Street), la Exposición Green Living ofrece talleres de trabajo, seminarios y exhibiciones gratuitos que ¡le ayudarán a aprender acerca de los productos e ideas “ecológicos” de vanguardia!

La exposición es gratuita para el público y estará abierta de 10 a.m. a 5 p.m. Para obtener mayor información, llame a la Línea de Información de Green Living al 615-3433 o visite www.thehighpoint.com.

Presentado por Seattle City Light, Seattle Public Utilities y Seattle Housing Authority

ECRWSS
Postal Customer

អរគុណ ព្រមទាំង
ដើម្បីបានព័ត៌មានជាភាសាខ្មែរ
若欲索取用中文編寫的資訊
Чтобы получить информацию на
русском языке, звоните по телефону
한국어로 안내를 원하시면
Para información en español
Muốn biết chi tiết bằng tiếng Việt ...
206 684-3000; www.seattle.gov/util

Seattle
Public
Utilities
700 5th Avenue, Suite 4900
PO Box 34018
Seattle, WA 98124-4018

Seattle Public Utilities

CURBWASTE & Conserve

Consejos y programas para los residentes de Seattle

OTOÑO 2006

DENTRO:

- NW Natural Yard Days Septiembre 1-30
- Inscribese para recibir consejos de jardinería gratuitos
- Había una vez un hermoso jardín...
- Evite las inundaciones y la contaminación
- ¡Ahorre en su próxima mudanza!
- Recicle los aparatos eléctricos y las bombillas fluorescentes
- Pregunte a Evelyn
- Reciclaje de desechos de jardín y alimentos
- Exposición Green Living

¡Esto ya no es basura!

Las cáscaras de plátano, mazorcas de maíz, tazas para café y cajas de pizza con grasa, tienen una cosa en común - ¡ya no son basura! Los suscriptores de residuos de jardinería de Seattle pueden ahora reciclar restos de fruta, verduras, cereales y papel sucio con comida en su contenedor para desechos de jardín de 96 galones.



El año pasado, los residentes de Seattle desearon más de 45,000 toneladas de comida. ¿Por qué desperdiciar algo bueno? En lugar de eso, coloque sus corazones de manzana sobrantes, platos de cartón, así como, bollos para hot dogs en su contenedor de desechos de jardín y estos se convertirán en composta natural para el césped y los jardines locales.

Servicios Públicos de Seattle asimismo ofrece a los residentes de Seattle, contenedores para composta todo el año. Dos conos verdes proporcionan composta para su jardín todo el año de manera fácil y constante, a partir de desechos de comida. Los contenedores para residuos de jardinería compostan hojas, césped y hierba cortada. Los contenedores para basura de alimentos cuestan \$25 cada uno, o bien, dos por \$40 con impuestos incluidos. Los contenedores para residuos de jardinería cuestan \$25 cada uno, incluyendo impuestos, con un límite de uno por hogar. Llame al (206) 684-0190 para hacer un pedido por medio de cheque o tarjeta de crédito. La entrega a domicilio está disponible por un pequeño cargo adicional.



¡El compostaje reduce los costos del vertedero de basura, combate el calentamiento global y ayuda a mantener verde a Seattle! ¡Para enterarse más acerca del reciclado de residuos de alimentos o del compostaje en su jardín trasero, visite hoy mismo www.seattle.gov/util o llame al (206) 684-3000!



Ciudad de Seattle
Gregory J. Nickels, Mayor
Seattle Public Utilities
Chuck Clarke, Director

PO Box 34018
Seattle, WA
98124-4018

www.seattle.gov/util
(206) 684-3000
(206) 233-7241 TTY



1 al 30 de septiembre

El aplicar composta, fertilizante orgánico y mantillo durante el otoño significará tener un jardín más saludable, sin maleza y menos consumo de agua el próximo año. Durante el mes de septiembre, Servicios Públicos de Seattle, King County y otros organismos patrocinarán nuevamente Northwest Natural Yard Days. Las ferreterías y centros de jardinería que participen ofrecerán descuentos del 20% y más, en composta, fertilizantes orgánicos y mantillo. Para obtener mayor información acerca de Northwest Natural Yard Days y una lista de los minoristas que participarán, visite www.yarddays.com

savvy gardener

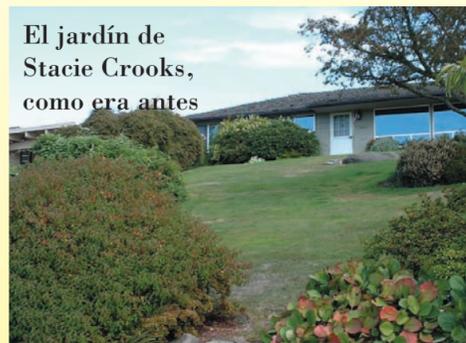
Inscríbese para recibir consejos gratuitos de jardinería

Sea inteligente sobre cómo hacer crecer un hermoso jardín que sea inocuo para nuestro ambiente. Inscríbese para recibir consejos e inspiración oportunos de nuestro boletín informativo electrónico The Savvy Gardener Connection. Cada ejemplar de temporada contiene consejos de jardinería por expertos, noticias acerca de los productos con descuento, anuncios clasificados y anécdotas acerca de los jardines transformados. Para suscribirse, diríjase a www.seattle.gov/lists y haga click en "The Savvy Gardener Connection", agregue su dirección de correo electrónico a nuestra lista.

Había una vez un hermoso jardín...

¿Cuéntenos las anécdotas de su jardín!

¿Transformó recientemente una esquina de su jardín, su área de estacionamiento o su jardín completo en un hermoso paisaje que ahorra agua? ¿Tiene usted una fabulosa superficie con frutas o verduras que mantiene sin pesticidas? ¿Creó usted un hábitat silvestre? Cuéntenos como creó un jardín respetuoso ecológicamente y tal vez podamos compartir su anécdota con otros jardineros de nuestra región. Si su anécdota resulta elegida para publicación, podríamos anunciarlo en nuestro sitio en la Red, incluirlo en nuestros folletos y presentarlo en nuestro boletín informativo electrónico, The Savvy Gardener Connection. Para saber más, visite www.savingwater.org/outside.htm



El jardín de Stacie Crooks, como era antes



Jardín que ahorra agua, después del rediseño



Evite las inundaciones y la contaminación ¡Proteja sus canales de drenaje para tormentas!

Los canales de drenaje para tormentas obstruidos por hojas, basura y tierra frecuentemente provocan la inundación urbana durante la temporada de lluvias y vientos fuertes. Vigile su vecindario y, si advierte una posible inundación, póngase en contacto con el (206) 386-1800.

Muchos canales de drenaje para tormentas fluyen directamente a nuestros arroyos locales. Los peces y otra vida marina se pueden perjudicar cuando el jabón, líquidos para motores, fertilizantes y pesticidas químicos se escurren hacia nuestros drenajes para tormentas. Los lavados de vehículos de organizaciones caritativas y residenciales pueden ser especialmente nocivos. El jabón que se usa para lavar vehículos frecuentemente resulta ser la mayor amenaza de las sustancias que se vierten de un vehículo en sí. Aún cuando los ingredientes "biodegradables", "seguros para el ambiente" y "con bajo contenido de fosfato" pueden parecer bien, no significa que no tengan "sustancias tóxicas" y representan aún una amenaza para nuestro salmón y para el ambiente mismo.

Asociarse con un lavado de vehículos experto es una gran manera de obtener fondos y detener la contaminación. Para mayor información y una lista de los lavados de vehículos que participan, llame a la Asociación de Lavado de Vehículos de Puget Sound (The Puget Sound Car Wash Association) al (800) 509-9274.

¡Ahorre en su próxima mudanza!

¿Se mudará este otoño? ¡Considere donar o vender sus artículos que sirvan que no desee y así, evitar los desechos, consiga dinero extra y ahórrese la gran carga para su espalda!

Para donaciones, considere los servicios e intercambios en línea, o llame a las organizaciones de beneficencia locales para dejar sus artículos en las instalaciones o programar que se recojan en su domicilio. Si quiere vender artículos, considere organizar una venta de garaje, usar un almacén de consignación, colocar un anuncio en el periódico u ofrecer sus artículos para la venta en línea.



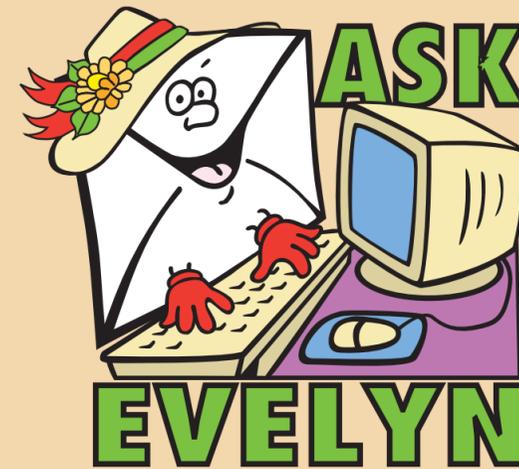
Recicle los aparatos eléctricos y las bombillas fluorescentes

Ciertos artículos comunes para el hogar contienen materiales peligrosos, tales como mercurio, plomo y otros metales pesados.

Artículos electrónicos: En Seattle se prohíbe desechar en la basura computadoras, monitores, televisores y teléfonos celulares.

Lámparas fluorescentes: Las bombillas y tubos de luz fluorescente usan solamente un tercio de la electricidad en comparación con las bombillas incandescentes normales y duran de 6 a 10 veces más. Pero las bombillas y tubos fluorescentes contienen mercurio y es ilegal depositarlos en la basura.

Para obtener mayor información acerca de las empresas locales que pueden reciclar electrodomésticos o lámparas fluorescentes, visite www.takeitbacknetwork.com o llame al (206) 684-3000. Las tarifas de reciclaje varían por tipo de artículo y de establecimiento en establecimiento. Si sus artículos electrónicos que no desea aún funcionan y fueron fabricados después del año 2000, llame a su tienda de segunda mano local para preguntar si los aceptarán.



Estimada Evelyn:

¿Puedo reciclar mi papel picado?

¡Cuando se trata de reciclar, no todas las trituradoras de papel son iguales! Las fábricas de papel necesitan fibras de papel largas para poder hacer nuevo papel, de manera que, solamente se pueden reciclar las fibras de papel picado cortado a lo largo. No se puede reciclar papel picado cortado en cruz, ni confeti. Tanto el papel picado a lo largo como el cortado en cruz pueden ir en el contenedor para residuos de jardinería y alimentos de Seattle, para convertirlos en composta.

Estimada Evelyn:

¿Qué tipo de bolsas de plástico se puede reciclar?

Son reciclables las bolsas de compras, bolsas de periódicos y bolsas de la tintorería de plástico. Tienen que estar LIMPIAS, SECAS Y VACÍAS (sin recibos de compra). Por favor coloque todas las bolsas dentro de una bolsa y amárrelas firmemente para que no se vuelen.

Estimada Ev:

¿Cuándo compro mis comestibles, debo pedir una bolsa de papel o una bolsa de plástico?

Usted debería llevar su propia bolsa REUSABLE. Si olvida llevarla, muchas tiendas de abarrotes guardan bolsas de plástico usadas cerca del mostrador de la caja para volverlas a usar.

¡Hola Evelyn!

¿Tengo que retirar las etiquetas de mis latas y frascos antes de reciclarlos?

No, puede dejarlas. Gracias a los avances de la tecnología, podemos ahora retirarlas en el proceso de reciclaje. Sin embargo, tiene todavía que retirar las tapas y cubiertas para evitar que se atoren en la maquinaria de reciclaje.

Estimada Evelyn:

¿Puedo reciclar mis guías telefónicas viejas?

Sí, las guías telefónicas son reciclables, ya que son libros en rústica y revistas. Los libros de tapas duras también son reciclables, si quita la tapa.

Por favor envíe sus preguntas, consejos o sugerencias sobre reciclaje a Ask Evelyn, Seattle Public Utilities, PO Box 34018, Seattle, WA 98124-4018. O envíe un correo electrónico a Evelyn the Envelope a: askevlyn@seattle.gov

Se puede disponer de esta información a solicitud para las personas con incapacidades y aquellas que necesitan ayuda de traducción de idiomas. Llame a Servicios Públicos de Seattle al (206) 684-3000. El número de servicio TDD es (206) 233-7241. Por favor recicle esta hoja informativa o pásela a un amigo. Impreso en papel reciclado 100% hecho de residuos usados.